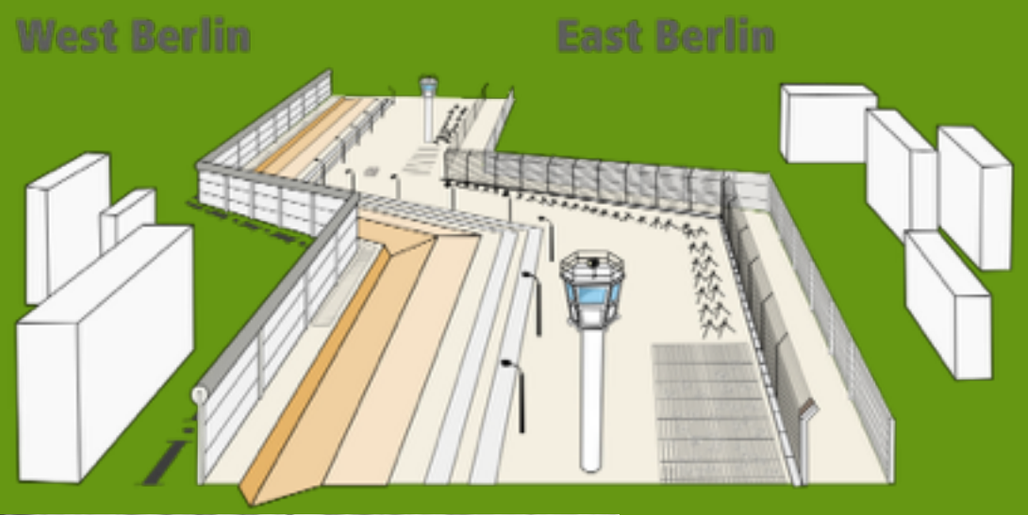
教宗保祿六世被宣真福九日敬禮主題
回憶1965年保祿六世在聯合國發言

香港天主教正義和平委員會主持

（2014年10月13日）

第二次世界大戰後，原德國首都柏林被分割為東柏林與西柏林。柏林封鎖（1948－49年）是冷戰時期，蘇聯封鎖了西方盟國通向在其管制下的柏林地區的道路和鐵路，迫使整個柏林的食物和燃料要由蘇聯供應及控制。西方盟國組織開展了柏林空中橋樑，提供物資供給。

柏林圍牆始建於1961年8月13日，全長155公里。



其目的是阻止東德居民逃往西柏林,是冷戰期間美國和蘇聯兩大陣營之間衝突導所致的。

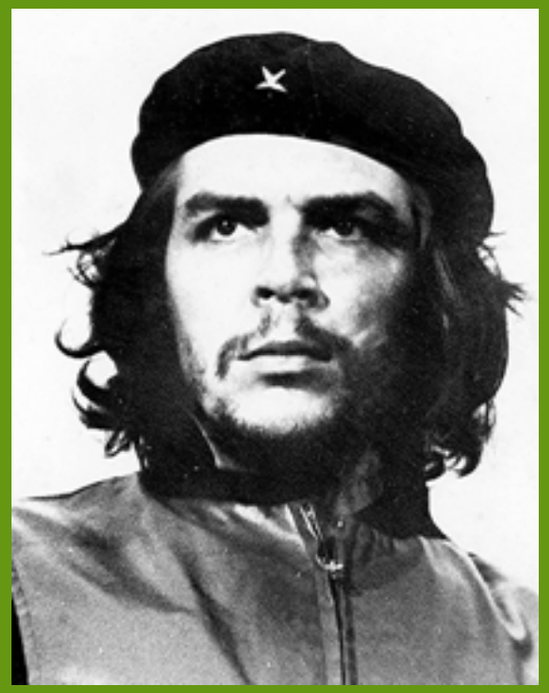
古巴飛彈危機是1962年冷戰時期在美國、蘇聯與古巴之間的一場嚴重的政治、軍事危機。

原因是蘇聯在古巴部署飛彈。人類與一場核子戰爭擦身而過。

甘迺迪於1963年11月22日星期五下午12:30遇刺身亡

奇勒基寶（Clark Gable，1901－1960年），外號「電影皇帝」，主演《亂世佳人》。

切·格瓦拉（Che Guevara，1928－1967年）古巴的共產黨、共和國、革命武裝力量的主要締造者和領導人之一。1967年在玻利維亞被殺。
他的肖像已成為反主流文化的標誌，也是世界左翼運動的象徵。



披頭仕樂團(Beatles)成員在1965年
取得大英帝國員佐勳章(MBE)。

http://bcove.me/jxzglix2

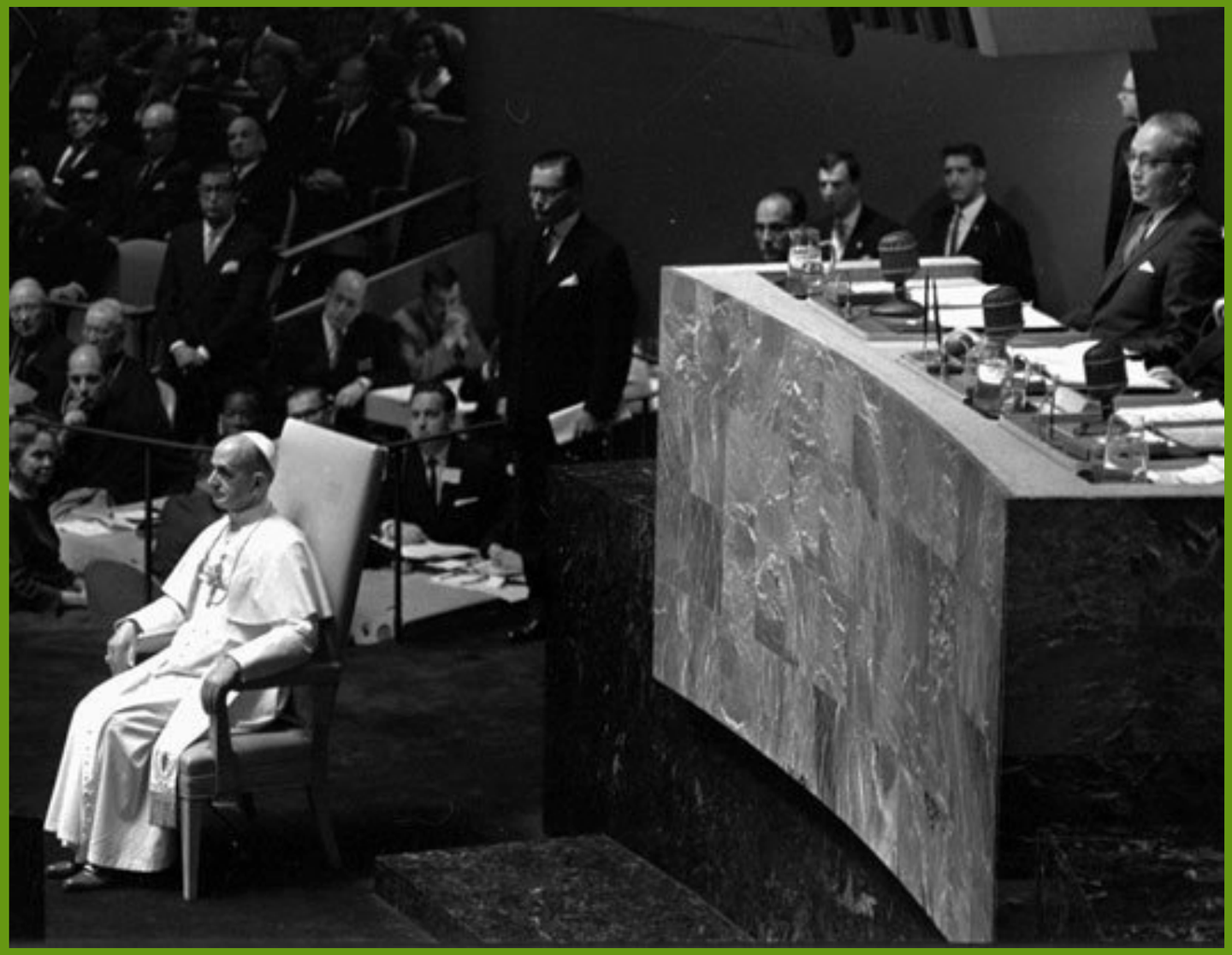
教宗保祿六世

1965年10月4日

教宗保祿六世 聯合國的講話

1965年10月4日

教宗保祿六世



1965年10月4日

永不、永不、永遠不再彼此抗爭。

教宗保祿六世

人類必須消滅戰爭，否則戰爭將消滅人類。

甘迺迪

別再開戰，永遠不再開戰。
和平，只由和平來引導人民和全人類的命運。

教宗保祿六世

Et ici Notre Message atteint son sommet. Négativement d'abord: c'est la parole que vous attendez de Nous et que Nous ne pouvons prononcer sans être conscient de sa gravité et de sa solennité: jamais plus les uns contre les autres, jamais, plus jamais! N'est-ce pas surtout dans ce but qu'est née l'Organisation des Nations-Unies: contre la guerre et pour la paix?Ecoutez les paroles lucides d'un grand disparu, John Kennedy, qui proclamait, il y a quatre ans:« L'humanité devra mettre fin à la guerre, ou c'est la guerre qui mettra fin à l'humanité ».

Il n'est pas besoin de longs discours pour proclamer la finalité suprême de votre Institution. Il suffit de rappeler que le sang de millions d'hommes, que des souffrances inouïes et innombrables, que d'inutiles massacres et d'épouvantables ruines sanctionnent le pacte qui vous unit, en un serment qui doit changer l'histoire future du monde: jamais plus la guerre, jamais plus la guerre! C'est la paix, la paix, qui doit guider le destin des peuples et de toute l'humanité!

Merci à vous, gloire à vous, qui depuis vingt ans travaillez pour la paix, et qui avez même donné à cette sainte cause d'illustres victimes!

Merci à vous et gloire à vous pour les conflits que vous avez empêchés et pour ceux que vous avez réglés. Les résultats de vos efforts en faveur de la paix, jusqu'à ces tout derniers jours, méritent, même s'ils ne sont pas encore décisifs, que Nous osions Nous faire l'interprète du monde entier et que Nous vous exprimions en son nom félicitation et gratitude.

And now We come to the high point of Our message: Negatively, first: the words which you expect from Us and which We cannot pronounce without full awareness of their gravity and solemnity: Never one against the other, never, never again. Was it not principally for this purpose that the United Nations came into being: against war and for peace? Listen to the clear words of a great man, the late John Kennedy, who declared four years ago: "Mankind must put an end to war, or war will put an end to mankind."

Long discourses are not necessary to proclaim the supreme goal of your institution. It is enough to remember that the blood of millions of men, numberless and unprecedented sufferings, useless slaughter and frightful ruin are the sanction of the covenant which unites you, in a solemn pledge which must change the future history of the world: No more war, war never again. It is peace, peace which must guide the destinies of peoples and of all mankind.

Our thanks to you, glory to you, who for twenty years have labored for peace and who have even suffered the loss of illustrious men in this sacred cause.

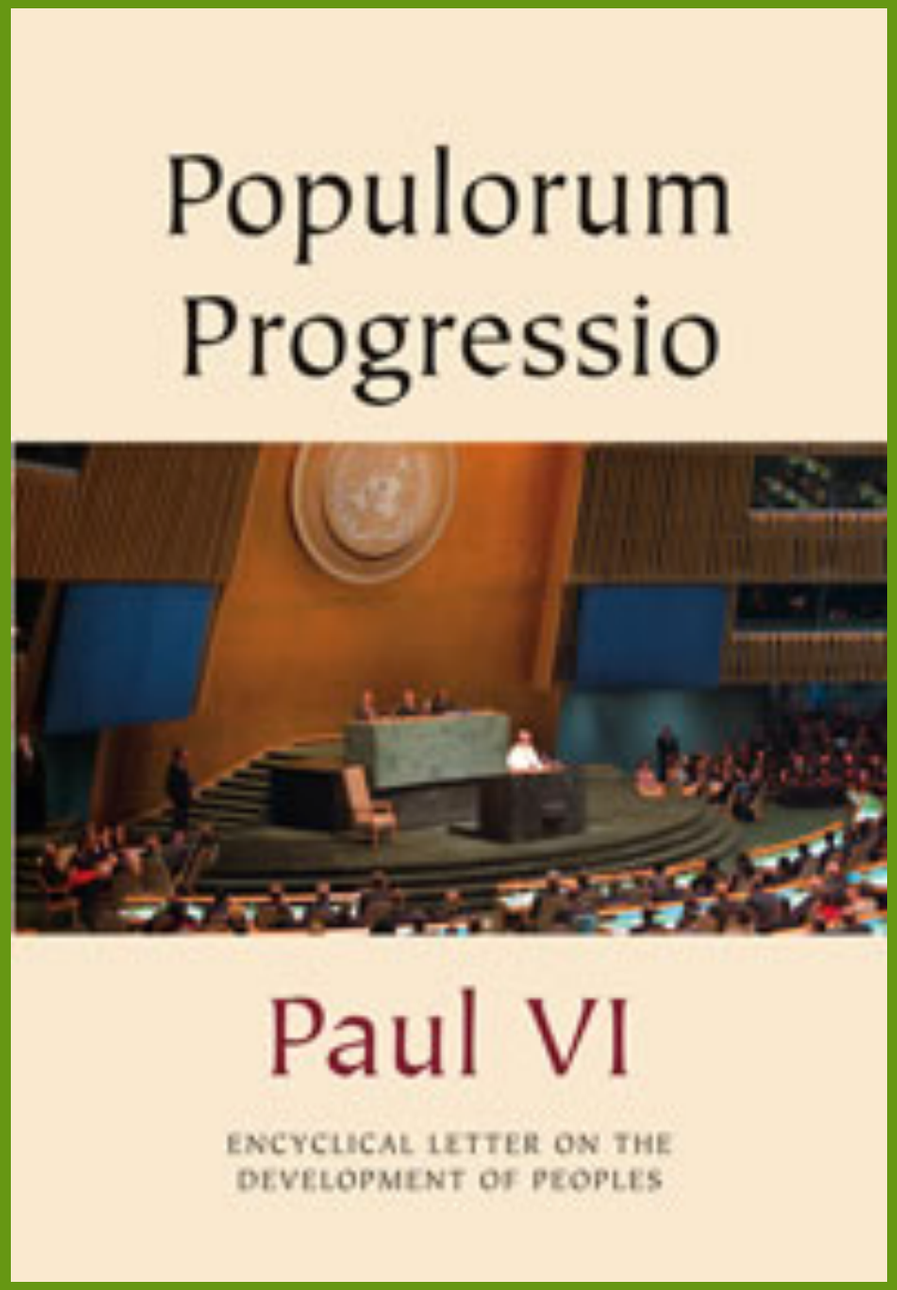
Thanks and glory to you for the conflicts which you have prevented and for those which you have brought to an end. The results of your efforts on behalf of peace, including the most recent, even if they are not yet decisive, are such as to deserve that We, presuming to interpret the sentiments of the whole world, express to you both praise and gratitude.

現在，這是我們訊息的重點：首先，負面來說，你們期待我們要說，而我們說時不能不充分認識其嚴重性和嚴肅性：
永不、永不、永遠不再彼此抗爭。聯合國豈不是主要就是為了反對戰爭與締造和平這個目的而成立的嗎？請聽已故甘迺迪，這位偉人，四年前發表的明確的說話：「人類必須消滅戰爭，否則戰爭將消滅人類」。

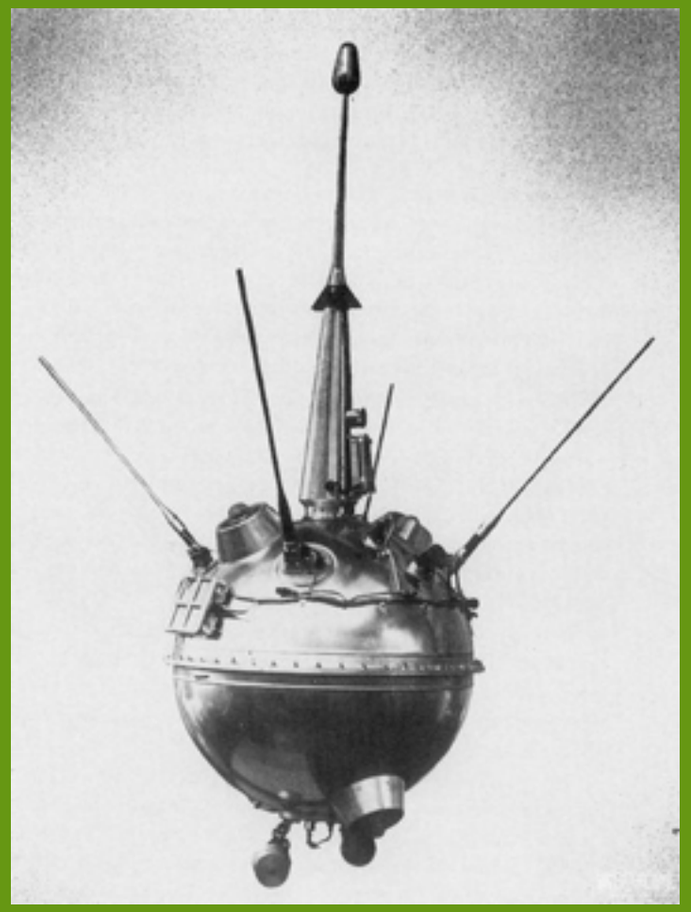
沒有必要以長篇大論宣揚你們機構的最高目標。只要記得聯結你們一起的，是基於數以百萬計的人，無數前所未有的苦難，枉然的屠宰和可怕的毀滅，使你們莊嚴地承諾必須改變這個世界的未來的歷史：別再戰爭，永遠不再戰爭。和平，只有和平來帶領人民和全人類的命運。

我們感謝你們。光榮也歸於你們，因為你們二十年來爲和平而勞苦，並爲這神聖的事業犧牲了傑出的人。

我們感謝你們。光榮也歸於你們，為了你們所阻止了衝突，為了你們所結束了衝突。你們爲和平而作出的成果，包括最近的，即使他們還沒有決定性的結果，都值得我們來假定以整個世界的感受，對你們表達讚美與感激之情。



「民族發展」通諭（1967年3月26日）



蘇聯月球2號於1959年9月撞擊月球，是首個降落月球的探測器。

美國阿波羅11號於1969年7月人類成功登陸月球。

1969年開始每年一月一日訂爲和平日

45年來的文告主題可分爲

方法、態度、呼籲三方面

方法：

走向和平的途徑便是促進人權 (1969)

經和好教育和平 (1970)

如欲獲致和平，請為正義努力 (1972)

我修好為和平之道 (1975)

凡要得享和平該保護生命 (1977)

為護致和平要教育和平 (1979)

宗教自由是和平的條件 (1988)

建立和平，尊重少數團體 (1989)

若你希望和平 請尊重每一個人的良心 (1991)

信友聯合締造和平 (1992)

若要享和平該向窮人伸出援手 (1993)

家庭締造人類大家庭的和平 (1994)

寬恕他人、享樂和平 (1997)

文化交談，建立愛與和平的文化 (2001)

沒有寬恕就沒有正義 沒有正義就沒有和平 (2002)

若要建立和平，就要保護萬物 (2010)

態度：

四海之內皆兄弟 (1971)

人類和平是可能的 (1973)

真理才是和平力量 (1980)

為致力和平而尊重自由 (1981)

和平：天主交託給我們的恩惠！ (1982)

和平從一顆新的心誕生 (1984)

和平與青年並駕齊驅 (1985)

和平是不分國界的價值 南北部、東西方：只有一種和平 (1986)

發展與團結—和平之雙鑰 (1987)

婦女：和平的導師 (1995)

讓兒童的未來充滿和平 (1996)

和平於世：永久的承諾 (2003)

勿為惡所勝，應以善制惡 (2005)

人類家庭，一個和平的團體 (2008)

締造和平的人是有福的 (2013)

手足之情——和平的基礎及途徑 (2014)

呼籲：

和平依賴你 (1974)

不要暴力，而要和平 (1978)

和平的交談—現代的挑戰 (1983)

真理中的和平 (2006)

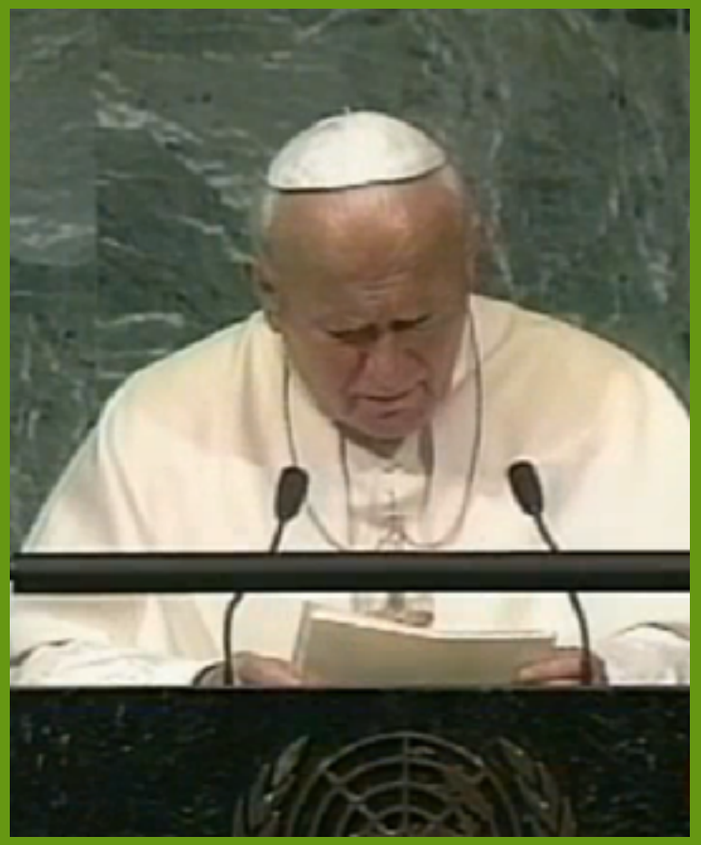
對抗貧窮，以締造和平 (2009)

以正義與和平教育青年 (2012)

繼任教宗於聯合國的講話

教宗若望保祿二世

1979年10月2日



1995年10月5日

教宗本篤十六世

2008年4月18日